

## DOG TOWN CUPS 2018 Special Interview

招待チーム&海外チームへの大会直前特別インタビュー！！



### ドグタウンカップ 北米代表 Armon & Piggy



① Player name/Dog name/Breed プレイヤー名/犬の名前/犬種/国

Armon Vaziri アーモン / Piggy ピギー / Treeing Walker Coonhound Mix ツリーングウォーカーコウハウンドミックス / Canada

② Please tell us your story how did you start discdog. ディスクドッグを始めるきっかけとなったストーリーを教えてください。

Piggy was a crazy 1 year old dog and so we decided to start her in dog sports to see if she can expend some energy and become a better dog. I started with flyball and through flyball I met Heather Gallagher who introduced us to disc.

当時1歳だったピギーはとてもクレイジーでした。その有り余るエネルギーを発散し、より良い犬になって欲しくてドッグスポーツを始めました。フライボールを始め、その時に出会ったヘザーにディスクドッグを紹介してもらいました。

③ How do you feel about DOG TOWN CUPS? あなたは DOG TOWN CUPS をどう思いますか？

I feel like it is one of the largest disc dog events in the world and has the highest quality teams in the world. I am especially excited to be here to play with and also observe and learn from the best teams.

世界最大級のディスクドッグイベントであると同時に、世界最高レベルのチームが集まるイベントだと思います。私はここで最高のチーム達と一緒に競技する事、そして観察し勉強出来る事が楽しみです。

④ Please tell us about your dog or team's strong point あなたの犬やチームとしての特徴を教えてください。

Piggy is a big white dog and looks flashy on the field when she jumps high for a flip or a back vault.

ピギーは大きな白い犬で、フリップやバックボルトで魅せる高いジャンプはフィールドで輝いて見えます。

⑤ Please tell us your original tricks, your favorite tricks (Trick name : explain)

オリジナルトリック、あるいは得意なトリック等があれば名前と解説をお願いします。

We don't really have original tricks but we enjoy flips, eggs and throughs.

オリジナルトリックはありませんが、私達が楽しいのはフリップやエッグプラントなどです。

⑥ What is Discdog for you? あなたにとってディスクドッグとは何ですか？

For me it is an exciting dog sport where there is a lot of communication between the handler and the dog as well as teamwork. Piggy can play many sports such as flyball and dock diving and while they are all exciting and require lots of training they don't require as much teamwork and communication, a lot of the work is on the dog. In disc dog the handler should work with the dog. Also what I love the most is that it is a chance to be creative.

人と犬のチームワークやコミュニケーションが求められる点において、ディスクドッグはとてもエキサイティングなドッグスポーツです。ピギーはフライボールやドックダイビングなども出来て、どれもエキサイティングで多くのトレーニングが必要です。しかし、チームワークやコミュニケーション以上にドッグトレーニングに重点があります。ディスクドッグでは、ハンドラーは犬と一緒に力を合わせなければいけません。そして、私が最も好きなのがクリエイティブである事です。

⑦ Please give message for future's discdog player. これからディスクドッグを始める人に向けてメッセージをお願いします。

Learn from many people but try and create your own style

Be creative

Don't be AHO

And above all, have fun with your dog! ☺

多くの人から学ぶと共に、自分のスタイルを創り挑戦してください。クリエイティブになること。AHO をしないこと。何より犬と一緒に楽しんで！

☺

## DOG TOWN CUPS 2018 Special Interview

招待チーム&海外チームへの大会直前特別インタビュー！！



ドグタウンカップ ヨーロッパ代表  
Nakano & Rayo



① Player name/Dog name/Breed プレイヤー名/犬の名前/犬種/国

**Nakano Seiya 仲野誠矢 / Rayo ライオ / Border Collie ボーダーコリー / フランス**

② Please tell us your story how did you start discdog. ディスクドッグを始めるきっかけとなったストーリーを教えてください。

**In my child hood I was playing with disc a lot, also there was a dog in my family all the time. I had a dream of having my own dog one day, in 2012 finally I had a chance to have my own puppy. In 2015 I attended DiscDogSeminar with Shaun&Lucka since I'm completely hooked in this sports.**

子供の頃からディスクが大好きでよく遊んでいて、自宅に犬も居ました。  
「いつの日か自分で犬を飼い一緒に遊びたい」という思いが 2012 に叶い、念願の仔犬を手に入れ  
2015 年に Shaun&Lucka によるチェコでのセミナーに参加してこのスポーツの奥深さを知りました。

③ How do you feel about DOG TOWN CUPS? あなたは DOG TOWN CUPS をどう思いますか？

**Japanese players are known to be highly skilled. I'm so happy to be a part of this competition, but at the same time it makes me very nervous and scared.**

ハイレベルで知られる日本の大会に、しかも DogTownCup に出場する事は正直、怖いです。

④ Please tell us about your dog or team's strong point あなたの犬やチームとしての特徴を教えてください。

**I'll be competing with the dog which borrowed, 9year old BC. It's my first time playing with him and I'm very excited. I'm want to play safe with him and have a great fun.**

今回は自分の犬ではなく、貸して貰った 9 歳のオスの BC です。  
僕にとって初めての試みです、経験豊かなこの犬と怪我をさせないように楽しみたいです。

⑤ Please tell us your original tricks, your favorite tricks (Trick name : explain)

オリジナルトリック、あるいは得意なトリック等があれば名前と解説をお願いします。

**I don't have my original tricks yet but hope I'll find one!**

まだオリジナルトリックは有りませんが、いつか見つけたいです。

⑥ What is Discdog for you? あなたにとってディスクドッグとは何ですか？

**I love playing with discs, I love playing with dogs, I can play with these two at the same time in this sports! It's my dream sports!!**

大好きなディスク、大好きな犬達、とダブルで遊べる最高のスポーツ！  
しかも同時に犬達と強い絆が築ける夢の様なスポーツ！！

⑦ Please give message for future's discdog player. これからディスクドッグを始める人に向けてメッセージをお願いします。

**You can play DiscDog in many different countries thanks to all the competition organizers, which allows you to meet many international players from all around the world. Let's enjoy!**

各国の主催者の努力のお陰で今や手軽に世界中で大会に参加出来るスポーツです。  
ディスクドッグを通じて国籍問わず様々な人に出会い親交を深める事ができれば、  
きっと新しい何かが見つかるはずです。

DOG TOWN CUPS 2018 Special Interview

招待チーム&海外チームへの大会直前特別インタビュー！！



ドグタウン インビテーショナル 日本代表  
Nanba & Alma



① Player name/Dog name/Breed プレイヤー名/犬の名前/犬種/国

Nanba Koichi 難波輝一 / Alma アルマ / Border Collie / Japan

② Please tell us your story how did you start discdog. ディスクドッグを始めるきっかけとなったストーリーを教えてください。

I went to watch discdog freestyle competition, and I thought I want to try.

大会を見学した時にフリースタイルを見てこんな事が出来たらいいなと思い、始めてみました。

③ How do you feel about DOG TOWN CUPS? あなたは DOG TOWN CUPS をどう思いますか？

DOG TOWN CUPS is the most exciting competition in an year for me. 1年で1番楽しみにしている大会です。

④ Please tell us about your dog or team's strong point あなたの犬やチームとしての特徴を教えてください。

I would like to show off Alma's ability at maximum. Almaの良さを最大限に表現したいです。

⑤ Please tell us your original tricks, your favorite tricks (Trick name : explain)

オリジナルトリック、あるいは得意なトリック等があれば名前と解説をお願いします。

3 times in a row, throwing disc under the dog after back vault. And I will success my original throw!!

3連続でバックボルトから飛んでいる犬の下にスロー、更に私のオリジナルスローを決めます！

⑥ What is Discdog for you? あなたにとってディスクドッグとは何ですか？

It is essential to me. かけがえのないもの

⑦ Please give message for future's discdog player. これからディスクドッグを始める人に向けてメッセージをお願いします。

Let's enjoy together! 一緒に楽しみましょう！



ドグタウン インビテーショナル 日本代表  
Shimizu & Diesel



① Player name/Dog name/Breed プレイヤー名/犬の名前/犬種/国

Shimizu Chiharu 清水千春 / Diesel ディーゼル / Sporting Mix / Japan

② Please tell us your story how did you start discdog. ディスクドッグを始めるきっかけとなったストーリーを教えてください。

2001, I went to a competition just for supporting my husband who competed there. I was disappointed that many players who talked to my husband there did not remember my name and face. From this experience, I started to think that I want to show myself and my dog on the field with disc dog.

2001年にディスクの大会にプレイヤーだった主人と一緒にいて、他のプレイヤーに挨拶をしても私は気づいてもらえない事が何度もあり、私も自分の犬と表現をして同じフィールドに立ちたい！と思ったのがきっかけでした。

## DOG TOWN CUPS 2018 Special Interview

### 招待チーム&海外チームへの大会直前特別インタビュー！！

③ How do you feel about DOG TOWN CUPS? あなたは DOG TOWN CUPS をどう思いますか？

**DOG TOWN CUP is historical and much memorial. And, it improved to DOG TOWN CUPS. Now I can compete with my 4<sup>th</sup> dog. And it will continue... DTCs is really important competition.**

歴史ある思い出のいっぱい詰まった DOG TOWN CUP が、さらに進化した DOG TOWN CUPS になり、今、4 代目となるパートナードッグと真剣勝負が出来る、そしてこれからも勝負し続けていける大きく大切なディスクドッグゲームです。

④ Please tell us about your dog or team's strong point あなたの犬やチームとしての特徴を教えてください。

**My dog is tiny, but quick, high jump with floating. I would like to try simple and beautiful freestyle.**

小柄の Diesel ですが、クイックネスで軽やかな高いジャンプが持ち味です。シンプルで美しいフリースタイルを目指しています。

⑤ Please tell us your original tricks, your favorite tricks (Trick name : explain)

オリジナルトリック、あるいは得意なトリック等があれば名前と解説をお願いします。

**My good trick: Dog flip after Dogcatch.**

**Original throw: no name but, it is combination from dog flip.**

ドッグキャッチしてからのドッグフリップが得意なトリック。

ドッグフリップからの流れで投げるスローで、中指と親指がリムから離れないでディスクを回しながら投げる手首の柔らかさで出来るオリジナルのトリックスロー。(名前はありません)

⑥ What is Discdog for you? あなたにとってディスクドッグとは何ですか？

**Discdog connects me with dog, and keeps making connection with people over Japan, all over world. I need this sports.**

ディスクドッグとは、私と愛犬をスポーツで繋げ、日本中、世界中の沢山の仲間を作り続けてくれる、なくてはならないもの。

⑦ Please give message for future's discdog player. これからディスクドッグを始める人に向けてメッセージをお願いします。

**Every generation can enjoy this sports with your dog. Please throw disc now! You will see new world.**

あらゆる年齢層が愛犬と生涯楽しめます。今すぐディスクを投げてみてください！新しい世界が広がります。



ドグタウン インビテーショナル 日本代表  
Tsuda & Einstein



① Player name/Dog name/Breed プレイヤー名/犬の名前/犬種/国

**Tsuda Natsumi 津田夏海 / Einstein アインシュタイン / Sporting Mix / Japan**

② Please tell us your story how did you start discdog. ディスクドッグを始めるきっかけとなったストーリーを教えてください。

友達に誘われてディスクドッグの大会を見に行っただのがきっかけで、興味を持ちましたが、最初の犬はディスクドッグよりもドッグダンスが好きだったのでルツカのクリニックを受けるためにドグタウンに通い始めました。通うごとにディスクへの意欲も上がり、その年には大会に出場出来るまでになりました。今は 2 頭目のアインシュタインとディスクドッグを楽しんでいます。

③ How do you feel about DOG TOWN CUPS? あなたは DOG TOWN CUPS をどう思いますか？

**DogTownCups は今年で 4 回目の参加になりますが、毎年北海道から九州までの参加者のプレーが生で見られてとても刺激的な大会です。一昨年から始まっている海外からの招待チーム、今年も初めて見られるチームばかりなのでとても楽しみです！**

## DOG TOWN CUPS 2018 Special Interview

### 招待チーム&海外チームへの大会直前特別インタビュー！！

④ Please tell us about your dog or team's strong point あなたの犬やチームとしての特徴を教えてください。

体は小さいですが、高いジャンプやスピードがあります。アンバランスな体つきですが顔も可愛いですよ！

⑤ Please tell us your original tricks, your favorite tricks (Trick name : explain)

オリジナルトリック、あるいは得意なトリック等があれば名前と解説をお願いします。

フレルーチンの『バンザイ！』

⑥ What is Discdog for you? あなたにとってディスクドッグとは何ですか？

愛犬を輝かせてあげられる舞台。緊張しながらも楽しく参加させて頂いています

⑦ Please give message for future's discdog player. これからディスクドッグを始める人に向けてメッセージをお願いします。

ディスクドッグは犬と息の合った瞬間が最高に嬉しい、楽しいです！ 皆さんもぜひ一緒に楽しみませんか？

Please ask Natsumi if you want to understand what she wrote ☺



ドグタウン インビテーションル ヨーロッパ代表  
Iveta & Berri



① Player name/Dog name/Breed プレイヤー名/犬の名前/犬種/国

Iveta Chomatova / Beri / Australian shepherd / Czech Republic

イベタ ツオマトバ / ベリ / オーストラリアンシェパード / チェコ共和国

② Please tell us your story how did you start discdog. ディスクドッグを始めるきっかけとなったストーリーを教えてください。

First, we started running agility and flyball. In 2011 we went to watch discdog tournament. I liked it, and Berri from childhood wore everything I threw. So, in 2012 we began on our first tournament.

ドッグスポーツを始めた当初は、アジリティとフライボールで走り回っていました。ディスクドッグの大会を見に行ったのが 2011 年です。ベリは子供の頃から私が投げたものを咥えていましたし、私もディスクドッグが好きになりました。そして、翌年にはディスクドッグの大会に参加し始めました。

③ How do you feel about DOG TOWN CUPS? あなたは DOG TOWN CUPS をどう思いますか？

DOG TOWN CUPS is a great opportunity for me to compete to the best teams in Japan. And it is honor to be invited as a first Czech team to one of the highest tournaments (Lucka does not count :))

ドグタウンカップスは日本のベストチーム達と競い合える偉大な機会です。そして、これほどハイレベルな大会に最初のチェコチームとして招待されたことが光栄です。(ルツカは数えないでください ☺)

④ Please tell us about your dog or team's strong point あなたの犬やチームとしての特徴を教えてください。

Our strength is especially that we play mostly freestyle than routine. So, mostly each routine original.

私達の長所は、ルーチンというよりフリースタイルをやっていることです。それゆえ、ルーチンがほとんどオリジナルです。

⑤ Please tell us your original tricks, your favorite tricks (Trick name : explain)

オリジナルトリック、あるいは得意なトリック等があれば名前と解説をお願いします。

We have your original multiple. Has no special name. ☺ I hold Berri in the arms and during that what juggle she catches the disks and I her again I take from the mouth.

特別な名前は無いけれどオリジナルマルチプルがあります☺ ベリを抱えた状態でのジャグルマルチプルです。

## DOG TOWN CUPS 2018 Special Interview

### 招待チーム&海外チームへの大会直前特別インタビュー！！

⑥ What is Discdog for you? あなたにとってディスクドッグとは何ですか？

For me it's most opportunity to enjoy free show with my dog. Since both are like we perform and every opportunity to stand on the field is a challenge.

私にとってディスクドッグは、犬と一緒に楽しみながらショーを出来る格好の機会です。そして、全ての機会が挑戦だと思っています。

⑦ Please give message for future's discdog player. これからディスクドッグを始める人に向けてメッセージをお願いします。

If you do not know whether to start playing frisbee, just take the disk and throw the dog, and then you will not get it out of your hands. And especially: Fun must be always.

あなたがもしディスクドッグを始めようか迷っているのであれば、ただディスクを手に取り、犬に投げてみてください。あなたはディスクドッグの虜になっている事でしょう。いつも楽しんでやる事が一番大切です。



### ドグタウン インビテーショナル 日本代表 Kosuke & Momentum



① Player name/Dog name/Breed プレイヤー名/犬の名前/犬種/国

Kosuke Hirai 平井皇介 / Momentum モメンタム / Lurcher ラーチャー / Japan

② Please tell us your story how did you start discdog. ディスクドッグを始めるきっかけとなったストーリーを教えてください。

本格的にやり始めたのは、2010年に日本で行われた Laura Moretz のディスクドッグセミナーに参加したのがきっかけです。そして、真剣になり始めたのは、パートナーJakeと出会わせてくれた Melissa Heeterのおかげです。更に、犬と遊ぶ楽しさ、深さを教えてくれたのは Pam Martin です。

③ How do you feel about DOG TOWN CUPS? あなたは DOG TOWN CUPS をどう思いますか？

...

④ Please tell us about your dog or team's strong point あなたの犬やチームとしての特徴を教えてください。

最後まで攻め抜きます！ I will do my best till the end!!

⑤ Please tell us your original tricks, your favorite tricks (Trick name : explain)

オリジナルトリック、あるいは得意なトリック等があれば名前と解説をお願いします。

まだオリジナルトリックはありません。

⑥ What is Discdog for you? あなたにとってディスクドッグとは何ですか？

今はまだ、自分にとってのディスクドッグとは何なのかは分かりません。ですが、始めた事により、国、性別、年齢問わず、多くの人との素敵な出会いがありました。そういった出会いや経験を通して、自分自身大きく成長していると思います。犬と繋がっている時間、人と繋がっている時間がとても幸せです。

⑦ Please give message for future's discdog player. これからディスクドッグを始める人に向けてメッセージをお願いします。

まずは、気軽にドグタウン工房まで遊びにいらしてください！！ [【http://dogtownfactory.com】](http://dogtownfactory.com)

Please ask Kosuke if you want to understand what he wrote ☺

## DOG TOWN CUPS 2018 Special Interview

招待チーム&海外チームへの大会直前特別インタビュー！！



ドグタウン インビテーショナル 日本代表  
Uchida & Ted



① Player name/Dog name/Breed プレイヤー名/犬の名前/犬種/国

**Uchida Katsumi 内田克巳 / Ted テッド / Border Collie / Japan**

② Please tell us your story how did you start discdog. ディスクドッグを始めるきっかけとなったストーリーを教えてください。

**I was dreaming to keep dog for more than 30 years. After it came true, I wanted to do something with my dog. I went to watch some dog sports competition, and I wanted to try discdog out of those dog sports.**

犬を飼いたいと思い30年以上待ってやっと夢叶い、せっかくだから一緒に何かをしたいと思いました。沢山の競技の中から、見て一番やりたくなかったのがディスクドッグでした。

③ How do you feel about DOG TOWN CUPS? あなたはDOG TOWN CUPSをどう思いますか？

**It is important competition that made me grow up. I was really surprised by the high level of competition when I went to watch DTCs. And I felt that I want to play together with this member on same field. With my first dog Hachi, I think that we got all title of DTCs except Super Open Freestyle title.**

見学をしたときにあまりのハイレベルに唖然とした。このメンバーと一緒に同じフィールドでやりたいと感じた。ハチとプレーして、オープンフリースタイル以外のタイトルは全部取ったと思う。それだけ、自分を成長させてくれた重要な大会だと思っています。

④ Please tell us about your dog or team's strong point あなたの犬やチームとしての特徴を教えてください。

**I think we are the team that you can watch with good feeling. I will be jumping, rolling, running around the field with my dog. I want to be the team that you can get impression from our 2 minutes freestyle.**

人と犬が飛んで転がって、一緒に思いっきりフィールドを駆け回り、気持ちよく見られるチームだと思っています。2分間で観ている人が感動をもらえるようなチームを目指しています。

⑤ Please tell us your original tricks, your favorite tricks (Trick name : explain)

オリジナルトリック、あるいは得意なトリック等があれば名前と解説をお願いします。

**I don't have original trick, but I like Sliding over, and Knee vault dog catch that my dog Ted really jumps high with trusting me.**

特にはないけど、スライディングオーバーとテッドが自分を信用して思いっきり高く飛び上がるニーボルトドッグキャッチ

⑥ What is Discdog for you? あなたにとってディスクドッグとは何ですか？

**Life last sports of sports-minded man. 体育会系男の人生最後のスポーツ**

⑦ Please give message for future's discdog player. これからディスクドッグを始める人に向けてメッセージをお願いします。

**You can learn so many things with dog. Even if you failed something, please keep it. And talk with your dog. You must get impression that you can step forward little by litte.**

犬と一緒に沢山のことを学べます。失敗や上手くいかないことでも犬と相談をしながら、少しずつ前に行ける。きっとやり続けると感動を得られるはずですよ。

## DOG TOWN CUPS 2018 Special Interview

招待チーム&海外チームへの大会直前特別インタビュー！！



ドグタウン インビテーションル 北米代表  
Heather & Ava



① Player name/Dog name/Breed プレイヤー名/犬の名前/犬種/国

Heather Gallagher ヘザー ギャラガー / Ava エヴァ / Border Collie ボーダーコリー / Canada

② Please tell us your story how did you start discdog. ディスクドッグを始めるきっかけとなったストーリーを教えてください。

**I SAW SOME PLAYERS playing and thought it looked like so much fun that I wanted to play with my dog and do frisbee too. My first seminar was with Melissa Heeter in Ottawa ONTARIO Canada and then I was truly hooked.**

ディスクドッグを見た時に自分もやってみたいと思い、カナダのオンタリオで行われたメリッサ・ヒーターのセミナーに参加して以来ディスクドッグにとりつかれました。

③ How do you feel about DOG TOWN CUPS? あなたは DOG TOWN CUPS をどう思いますか？

**I think Dogtown Cup is one of the best disc dog events because every player attending is so skilled. And because players are from different places, there are so many different styles and original tricks to see. I feel very lucky to be able to attend and see all the discdoggers play in person.**

ドグタウンカップは国際色豊かでハイレベルなチーム多数参加する素晴らしい大会の一つだと思います。

今回、参戦することが出来てとても嬉しく思います、又トッププレーヤー達の演技を直に見られることをとても楽しみにしています。

④ Please tell us about your dog or team's strong point あなたの犬やチームとしての特徴を教えてください。

**Ava loves disc the most out of all the sports she does. She is a great Fly ball and Dock Diving too. She is a super travel partner and is very loving. In disc she is very fast and loves to work with me.**

Ava はフライボールやドックダイビングも好きですが、中でもディスクが大好きです。とても俊敏な彼女はドッグスポーツ、又、一緒に旅をする最高のパートナーです。

⑤ Please tell us your original tricks, your favorite tricks (Trick name : explain)

オリジナルトリック、あるいは得意なトリック等があれば名前と解説をお願いします。

**Ava ends our routine with a unique disc/foot stall that is called Toe to Toe. It is called that because her back feet are on a disc but her toes are on my toes.**

ルーティンの最後に“ト-ツ-ト-”という技で終わります。

このトリックの由来は彼女の前足が私の足に乗り、後ろ足がディスクに乗る、とてもユニークなフットスツールです。

⑥ What is Discdog for you? あなたにとってディスクドッグとは何ですか？

**Disc Dog to me means I can play and have a special relationship with my own dog but as well with other people that play the sport and even with their dogs too. My disc community at home is fun and supportive and we are all very good friends.**

私にとってディスクドッグとは愛犬、又、他のプレイヤーとその犬達と特別な関係を築くことのできるスポーツです。

私のディスクコミュニティは皆でサポートし合える良き友人の集まりで結成しています。

⑦ Please give message for future's discdog player. これからディスクドッグを始める人に向けてメッセージをお願いします。

**Set goals for yourself, and set goals for your dog, and set goals for you and your dog as a team. They don't have to be big or complicated. Work on reaching all the goals through fun and practice and learn about your dog along the way so you both are successful and happy with the results. Always let your dog know every time you play they are wonderful for playing with you.**

自分の目標を定め、犬の目標を定め、チームとしての目標を定めましょう！難しく考える必要はありません。それに向かって互いに楽しく理解し合い練習する事で成功につながり、Happy な結果となるはず。犬にこう伝えましょう。いつも私と遊んでくれるなんて最高だよと。



## DOG TOWN CUPS 2018 Special Interview

招待チーム&海外チームへの大会直前特別インタビュー！！



ドグタウン インビテーショナル 日本代表  
Nanba & Sol  
DOG TOWN CUP 2017 Winner



① Player name/Dog name/Breed プレイヤー名/犬の名前/犬種/国

Nanba Koichi 難波輝一 / Sol ソル / Border Collie / Japan

② Please tell us your story how did you start discdog. ディスクドッグを始めるきっかけとなったストーリーを教えてください。

I went to watch discdog freestyle competition, and I felt I would like to try.

大会を見学した時にフリースタイルを見てこんな事が出来たらいいなと思い、始めてみました。

③ How do you feel about DOG TOWN CUPS? あなたは DOG TOWN CUPS をどう思いますか？

Best in the world. I am always looking forward this competition.

世界最高峰。いつも楽しみにしている大会です。

④ Please tell us about your dog or team's strong point あなたの犬やチームとしての特徴を教えてください。

I would like to perform tricks what we polished up for 6 years.

ソルと6年間積み上げてきた技を披露します。

⑤ Please tell us your original tricks, your favorite tricks (Trick name : explain)

オリジナルトリック、あるいは得意なトリック等があれば名前と解説をお願いします。

My original trick is finish's Back plant dog catch. It seems like a back vault toss, but dog will catch it with staying on my back.

オリジナルはフィニッシュのバックプラントドッグキャッチです。バックボルトのようなトスをあげますが犬が背中でピタリと止まってキャッチします。

⑥ What is Discdog for you? あなたにとってディスクドッグとは何ですか？

It is dogsports that changed me from a stay-at-home. インドアの出不精だった自分を変えてくれたドッグスポーツです。

⑦ Please give message for future's discdog player. これからディスクドッグを始める人に向けてメッセージをお願いします。

It is dogsports that you can feel growing up with dog day by day. 愛犬と共に日々成長を感じられるドッグスポーツです。



ドグタウン インビテーショナル 日本代表  
Mona & Haribo  
European Championship 2017 Winner



① Player name/Dog name/Breed プレイヤー名/犬の名前/犬種/国

Mona Hirai 平井萌波 / Haribo ハリボ / Sporting Mix / Japan

## DOG TOWN CUPS 2018 Special Interview

### 招待チーム&海外チームへの大会直前特別インタビュー！！

② Please tell us your story how did you start discdog. ディスクドッグを始めるきっかけとなったストーリーを教えてください。

13年前、何でもいから犬とお散歩以外のなにかもしてみたいなと思ってマリノアを飼い始めました。その後、知り合いの紹介でたまたま Melissa Heeter と Yachi がディスクドッグセミナーをしている時にバンブードッグフィールドに見学に行き、竹原さんを初め全国レベルでトップクラスの沢山のチームが練習している光景を見て楽しそうに思い、毎週末バンブーに通いつめどっぶりディスクにはまっていきました。

③ How do you feel about DOG TOWN CUPS? あなたは DOG TOWN CUPS をどう思いますか？

2006年の初めてのドグタウンカップで初優勝し、ルーキーオブザイヤー賞と優勝カップを同時に手に出来たのはとても嬉しくてディスクドッグ人生において最大級に自慢の出来事です。ドグタウンカップ出場がとても楽しみです。

④ Please tell us about your dog or team's strong point あなたの犬やチームとしての特徴を教えてください。

世界一のスローや世界一のトス、世界一のジャンプ力というのは持っていないけど、チームとしてハリボと私でしか作り上げられないオリジナルトリックやムーブをたくさん盛り込んだルーチンが Mona & Haribo の特徴です。

⑤ Please tell us your original tricks, your favorite tricks (Trick name : explain)

オリジナルトリック、あるいは得意なトリック等があれば名前と解説をお願いします。

...

⑥ What is Discdog for you? あなたにとってディスクドッグとは何ですか？

ひたすらに楽しく頑張れるもの。そして今の人生の方向を決める大きな道しるべとなっているもの。ディスクドッグを通じて知り合えた沢山の人のおかげで、ただのスノボ好きな獣医学生だった私はスポーツドッグケアのスペシャリストになりたいという夢が出来、仕事・趣味・犬に関する色々な努力を楽しみながらも継続することが出来ています。

⑦ Please give message for future's discdog player. これからディスクドッグを始める人に向けてメッセージをお願いします。

ディスクドッグは表現するスポーツなので、仲間やコーチがとても大事です。いいと思うチームを見つけたらぜひ声をかけて一緒に始めてみて下さい。そして何よりも大切なのはパートナーとなる犬です。犬がベストな状態で一緒にディスクが出来るようにフード選びや体のケアにも気を付けて始めていくとずっと早く上達出来て、その上、長く楽しむことが出来ます。

Please ask Mona if you want to understand what she wrote ☺



ドグタウン インビテーションル アジア代表  
Dong & Muge  
Asia Championship 2017 Winner



① Player name / Dog name / Breed プレイヤー名 / 犬の名前 / 犬種 / 国

YI DONG / MUGE / ボーダーコリー / 中国

② Please tell us your story how did you start discdog. ディスクドッグを始めるきっかけとなったストーリーを教えてください。

At first I just wanted a companion, then I have been fascinated by the sport, I am really into this game.

初めはただ相方が欲しかったのですが、このスポーツに魅了され、とてもハマってしまいました。

③ How do you feel about DOG TOWN CUPS? あなたは DOG TOWN CUPS をどう思いますか？

I like this competition and I do enjoy the friendship here in DTC. It is the top dogsports event in the world, I feel honored to be here.

この大会が好きで、会場ではフレンドシップが感じられて楽しいです。世界最高のドッグスポーツイベントです。ここにいる事が光栄です。

## DOG TOWN CUPS 2018 Special Interview

### 招待チーム&海外チームへの大会直前特別インタビュー！！

④ Please tell us about your dog or team's strong point あなたの犬やチームとしての特徴を教えてください。

**My dog is a very handsome border collie, our combination is like playing Chinese kongfu, I hope everybody will enjoy watching our play.**

僕の犬はとてもハンサムなボーダーコリーで、僕達のコンビネーションはカンフーのようです。皆さんに楽しんで頂きたいです。

⑤ Please tell us your original tricks, your favorite tricks (Trick name : explain)

オリジナルトリック、あるいは得意なトリック等があれば名前と解説をお願いします。

**After a vault, dog and I will spin together down to the ground. We are good at mixing some kongfu skill into our tricks.**

ボルトの後に犬と一緒に地面に転がります。トリックにカンフースキルを入れるのが得意です。

⑥ What is Discdog for you? あなたにとってディスクドッグとは何ですか？

**My dog is like my teammate, this part is my emotion reposing.**

私の犬はさながらチームメイトで、ディスクドッグは心が安らぎます。

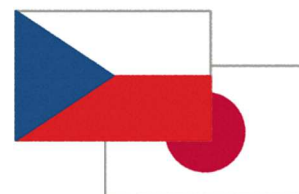
⑦ Please give message for future's discdog player. これからディスクドッグを始める人に向けてメッセージをお願いします。

**To understand what/how dogs thinking. Avoid over training. Clear different training stages. Take good care of your dog.**

犬が何をどのように考えるかを理解する事。過度なトレーニングをしない。トレーニングに明確な段階をつける。犬のケアをしっかりとる。



ドグタウン インビテーション ヨーロッパ代表  
Lucka & Megan



① Player name/Dog name/Breed プレイヤー名/犬の名前/犬種/国

**Lucie Plevová Hirai ルツカ プレヴオヴァ 平井 / Megan ミーガン / Border Collie / Czech Republic&Japan**

② Please tell us your story how did you start discdog. ディスクドッグを始めるきっかけとなったストーリーを教えてください。

**I started from dogdancing demonstration. I saw there frisbee and i really like it.**

きっかけは友人とドッグダンスのデモンストレーションをやったときです。そこではディスクドッグのデモンストレーションもあり、初めて見た瞬間から興味を持ちました。その後は、ディスクドッグのセミナーに参加をしてルールを学び、そののちに競技を始めました。

③ How do you feel about DOG TOWN CUPS? あなたは DOG TOWN CUPS をどう思いますか？

**I think it's competition of the highest level of players.**

すでに DOG TOWN CUP に参加したことがありますが、ハイレベルなチームが揃った本当に偉大な大会です。更に今年は中国やヨーロッパからトップチームが来るという事なのでとてもワクワクしています。そして、それが全てのチームの成長に繋がって欲しいです。

④ Please tell us about your dog or team's strong point あなたの犬やチームとしての特徴を教えてください。

**It's bond between us.**

私はチームという言葉が本当に好きです。私と犬とでチーム、そして、これが私達のストロングポイントです。犬とお互いに繋がっていると感じる瞬間が大好きで、その為には犬の事をちゃんと理解しなければなりません。

## DOG TOWN CUPS 2018 Special Interview

### 招待チーム&海外チームへの大会直前特別インタビュー！！

- ⑤ Please tell us your original tricks, your favorite tricks (Trick name : explain)  
オリジナルトリック、あるいは得意なトリック等があれば名前と解説をお願いします。

**Meganconer. I'm holding my dog under her behind leg and she do in my hand sit pretty.**

オリジナルトリックはハンドフリップとハンドフリップドッグキャッチです。犬が私の手に片足を乗せて、フリップキャッチをします。その時に犬は私の手に体重を乗せて空中回転キャッチをします。

- ⑥ What is Discdog for you? あなたにとってディスクドッグとは何ですか？

**It's dogsports where we can show dog's ability(running,jumping, catching..)**

犬の運動能力と人間との絆を表現するドッグスポーツです。コミュニケーションアニマルスポーツです。

- ⑦ Please give message for future's discdog player. これからディスクドッグを始める人に向けてメッセージをお願いします。

**Never give up and smile. If you want - Everything you can do it.**

新しいプレイヤーに出会うのを楽しみにしています。そして、このスポーツの素晴らしさを伝えたいです。



ドグタウン インビテーションル 日本代表  
Yachi & Woof!!



- ① Player name/Dog name/Breed プレイヤー名/犬の名前/犬種/国

**Yachi Hirai 平井寧 / Woof!! ウーフ!! / Lurcher ラーチャー / Japan**

- ② Please tell us your story how did you start discdog. ディスクドッグを始めるきっかけとなったストーリーを教えてください。

**I like dog, and I like sports. 犬が好きで、スポーツが好きだから**

- ③ How do you feel about DOG TOWN CUPS? あなたは DOG TOWN CUPS をどう思いますか？

**I am organizer, so I don't have much experience of participation. 自分で作ったゲームなのでほとんど出たことがない。**

- ④ Please tell us about your dog or team's strong point あなたの犬やチームとしての特徴を教えてください。

**The routine consists of simple things. 簡単なことのみで構成されているルーティン。**

- ⑤ Please tell us your original tricks, your favorite tricks (Trick name : explain)

オリジナルトリック、あるいは得意なトリック等があれば名前と解説をお願いします。

**Everything is good. Everything is original. 全部得意。全部オリジナル。**

- ⑥ What is Discdog for you? あなたにとってディスクドッグとは何ですか？

**Fun**

- ⑦ Please give message for future's discdog player. これからディスクドッグを始める人に向けてメッセージをお願いします。

**Let's play together. 一緒にやりましょう。**

## DOG TOWN CUPS 2018 Special Interview

招待チーム&海外チームへの大会直前特別インタビュー！！



ドグタウン インビテーショナル 日本代表  
Shaun & Gats  
European Championship 2015, 16 Winner



① Player name / Dog name / Breed プレイヤー名 / 犬の名前 / 犬種 / 国

Shaun Hirai 平井俊介 / Gats ガッツ / Border Collie / Japan

② Please tell us your story how did you start discdog. ディスクドッグを始めるきっかけとなったストーリーを教えてください。

Family, sleddog, circumstance, meeting, I think everything was connecting with the reason why I started. One of those, Melissa Heeter who is respected person. When Melissa came to Japan for DTC judge, I could do throw training with her. At that time, I didn't like discdog so much because my throwing disc goes right side every time. But, she taught me gently, and I could throw straightly first time. I never forget this impression.

家族、犬ぞり、環境、出会いなど、きっかけといっても1つではありません。思い返せば全てが繋がっているような感覚です。その中の1つに尊敬するMelissa Heeterとの出会いがあります。MelissaがDOG TOWN CUPのジャッジに来た時、スローイングトレーニングを一緒に行いました。メリッサが丁寧に教えてくれたこと、そしてまっすぐに投げられることの感動は今でも覚えています。

③ How do you feel about DOG TOWN CUPS? あなたはDOG TOWN CUPSをどう思いますか？

2007: My first appearance at the DTC / 2008: Win / 2009: I learned responsible of organizing / 2010: Nanba&Ray VS Shaun Shack / 2011: Win / 2012: Yachi& Vega, start of a legend / 2013: Surprise wedding / 2014: From Shack to Gats / 2015: 21 teams's T&F got 20p over / 2016: From DOG TOWN CUP to DOG TOWN CUPS / 2017: I was team judge of DTC / How will be 2018? ☺

大会毎にまとめました。初出場の2007年。優勝した2008年／2011年・大会運営の責任を勉強した2009年。全米選手権3連覇を達成した2010年。Yachi&Vega伝説の幕開け2012年。サプライズ結婚式2013年。ShackからGatsへと変わった2014年。20p越えが21チーム2015年。DOG TOWN CUPSになった2016年。初めてDTCジャッジを務めた2017年。今年はどうのような年になるのか？

④ Please tell us about your dog or team's strong point あなたの犬やチームとしての特徴を教えてください。

Gats has good athleticism and good catcher, and he pulled my limit up. I would like to support him, so I will run around field, try good Toss&Throw, keep planning routine better. And I want our routine to make people surprised.

Gatsは身体能力が高くキャッチも上手で、僕の限界を引き上げてくれました。Gatsに頼り過ぎない様に僕もフィールドを走り回り、しっかりしたトス&スロー、練りこんだルーティン作りを心がけています。そして、全員を驚かせられる演技をしたいです。

⑤ Please tell us your original tricks, your favorite tricks (Trick name : explain)  
オリジナルトリック、あるいは得意なトリック等があれば名前と解説をお願いします。

I have many original ticks. But, I got so many advice from many people.

たくさんありますが、多くの方からアドバイスを頂き完成しました。

⑥ What is Discdog for you? あなたにとってディスクドッグとは何ですか？

It is the opportunity that show what I learned. I am growing up with learning from respected people. And I will show it with dog.

教わってきた事を表現する場です。尊敬する人達から教わりながら、成長を続けています。犬との絆を通して表す事が出来ると尚良。

## DOG TOWN CUPS 2018 Special Interview

### 招待チーム&海外チームへの大会直前特別インタビュー！！

⑦ Please give message for future's discdog player. これからディスクドッグを始める人に向けてメッセージをお願いします。

Melissa Heeter / Yachi Hirai / Pam Martin という名前を覚えておいてください。ディスクドッグはそこにあります。



### ドグタウン インビテーショナル 日本代表 Shimizu & Cap DOG TOWN Invitational 2017 Winner DOG TOWN CUPS 2017 Winner



① Player name/Dog name/Breed プレイヤー名/犬の名前/犬種/国

Shimizu Yoshihiro 清水慶洋/CAP キャップ/Sporting mix / Japan

② Please tell us your story how did you start discdog. ディスクドッグを始めるきっかけとなったストーリーを教えてください。

I was finding circumstance for playing something with my dog Labrador Retriever. And,I met discdog club BoundBow.

And, when I watched the people & dog who are enjoying with disc, I thought "I want to try!!"

ラブラドルレトリバーを飼い、一緒に遊べる環境を探していて BoundBow というクラブに出会ったのがきっかけです。  
そこでディスクを使ってパートナードッグと楽しむ人たちを見て、自分もやってみたくて思いました

③ How do you feel about DOG TOWN CUPS? あなたは DOG TOWN CUPS をどう思いますか？

It is only 1 time in a year, it is the competition that showing the result of training, compilation of us.  
I am so into DTCs because I am keep participating every year.

一年に一度、トレーニングの成果、集大成を見せる為に目指している大会  
ずっと出場し続けているので最も思い入れが強いです。

④ Please tell us about your dog or team's strong point あなたの犬やチームとしての特徴を教えてください。

Trick is just typical, but my rhythm & move is said unique like a Karate/Ninja move.

トリック自体はオーソドックスですが、リズム感やムーブは Karate・Ninja move と呼ばれ、独特だと言われています。

⑤ Please tell us your original tricks, your favorite tricks (Trick name : explain)

オリジナルトリック、あるいは得意なトリック等があれば名前と解説をお願いします。

Real over with side roll. I like Dog Catch/Chest Vault.

横転しながらのリアルオーバー ドッグキャッチ・チェストボルトが好きです。

⑥ What is Discdog for you? あなたにとってディスクドッグとは何ですか？

Discdog is one of the way that I can perform how my dog is amazing.

自分の犬がどんなに素晴らしいかを魅せる、私に出来る表現方法の一つ。

⑦ Please give message for future's discdog player. これからディスクドッグを始める人に向けてメッセージをお願いします。

Discdog is team sports what you can feel to be united with dog by using flying disc. From this communication tool, it will be like a talking with dog. Please feel impression when you could talk from heart with your partner, and respond each other.

ディスクドッグはフライングディスクというコミュニケーションツールを用いることによって、パートナーと会話をするように、一体になる感覚を実感できるチームスポーツです。あなたのパートナーと、本音で会話して、応え、応えてくれた時の感動を実感してください。